

PENTAGRAMAS DEL PASADO

PUES LA FÁBRICA DE UN TEMPLO

Esteban Salas

Concebida en 1783, la obra *Pues la fábrica de un templo* es uno de los dos villancicos más antiguos que se conservan del maestro de capilla Esteban Salas. Alejo Carpentier descubre estos folios en la Catedral de Santiago de Cuba en 1944, durante su pesquisa informativa para la conformación del libro *La música en Cuba*. Los manuscritos encontrados, que aparecen descri-

tos por Pablo Hernández Balaguer en el *Catálogo de música de los archivos de la Catedral de Santiago de Cuba y del Museo Bacardí* publicado en 1961, son siete particellas para tiple, alto, dos tenores y dos violines que se conservan dentro de la parte de acompañamiento. Poseen una estructura de estribillo-coplas-[estribillo] e indicaciones de dinámica.

Estribillo

*Pues la fábrica de un Templo
hoi en Bethlen se levanta,
los moradores de el Orbe
Vengan todos a admirarla.*

*Vengan sin tardanza: 5
hallarán, que esta Obra
sola decirse podrá
maravilla octava.*

*Vivientes, y electas piedras, 10
que solo el mérito labra
han de dar la augusta mole
de sus torres, y murallas.*

*Pues eso declara 15
ser la Obra un vivo remedo
de la Sión celeste
Ciudad Santa.*

*Sepan, que de tierra Virgen
exempta de culpa, o mancha
para el grande Edificio
mescla sin mescla se amasa. 20*

*Es especie rara:
mas por crédito de la Obra
no se pondrá reparo
en la implicancia.*

*No se notarán en ella 25
viejas labores Mosaycas;
pues solo harán su artificio
los primores de la Gracia.*

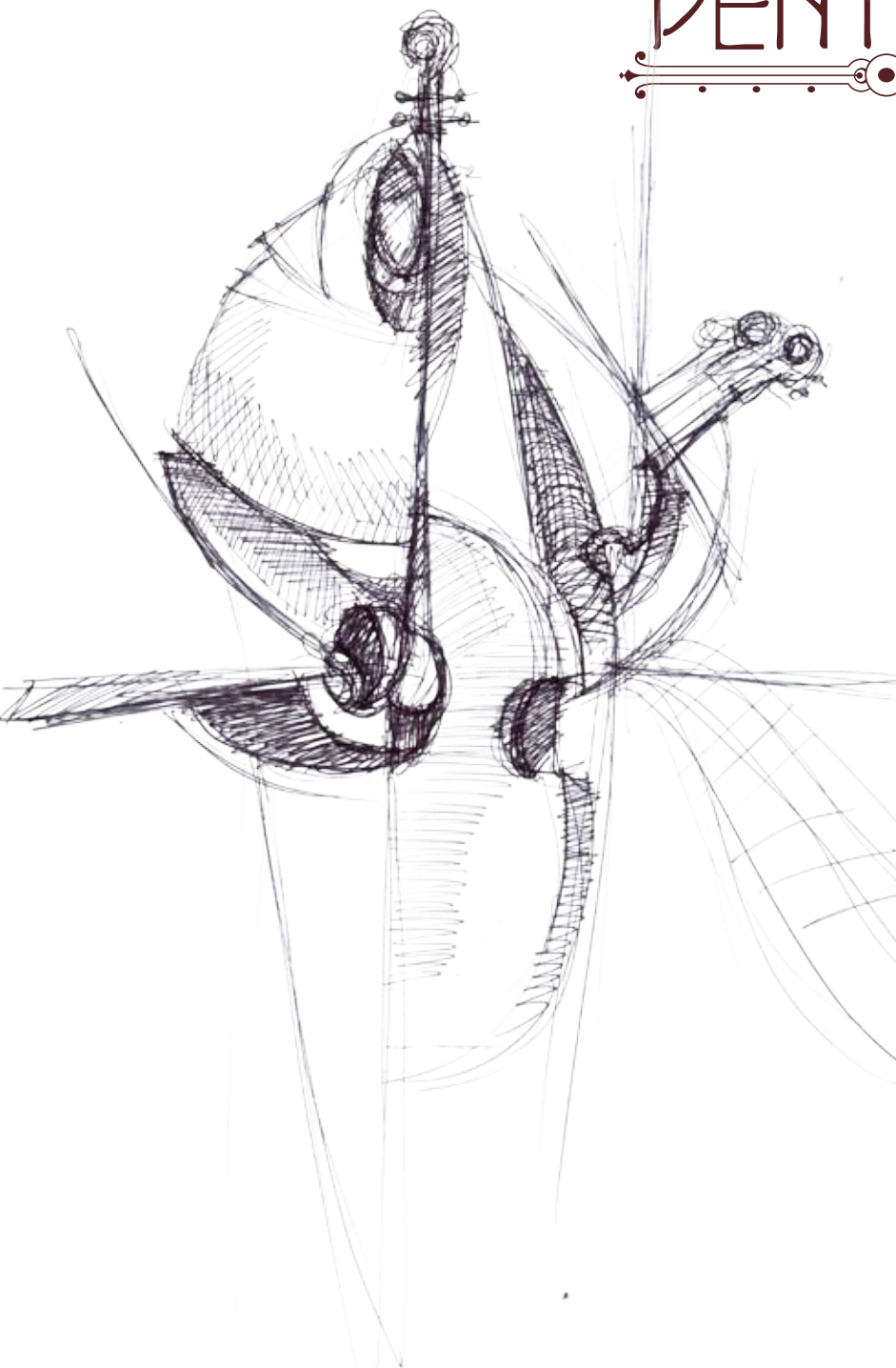
*Vengan pues las Almas; 30
y será su maior dicha
lograr hacer en ella
su morada.*

Coplas a solo

*1. La Iglesia máquina bella
en Bethlen tiene su basa,
donde Christo piedra viva 35
el Edificio afirma
quando estriva en pajas.*

*2. Lo immenso se circunscribe
de un Portal a breve estancia,
por tal que ocupen los hombres 40
de el celeste Palacio
las mansiones varias.*

*3. En el seno de María
los senos suyos dilata
la summa bondad de Dios 45
para que todos tengan
en su Templo casa.*



PUES LA FÁBRICA DE UN TEMPLO

Esteban Salas

Violin 1. à 4.

Violin 2. à 4.

Acompañam^{to} à 4. con Vio^{la}.

13

23

Tenor 1.

Pues la fá - bri - ca de un Tem - plo de un Tem - plo hoi en Beth - len se le - van - ta,

p

p

PUES LA FÁBRICA DE UN TEMPLO

Esteban Salas

35

los mo - ra - do - res de el Or - be Ven - gan to - dos a ad - mi - rar - la Ven - gan to - dos a ad - mi - rar - la.

47 *Tiple à 4*

Ven - gan sin tar - dan - za: ha - lla - rán, que es - ta O - bra so - la de - cir - se po - drá ma - ra - vi - lla ma - ra - vi - lla oc - ta - va.

Alto à 4.

Ven - gan sin tar - dan - za: ha - lla - rán, que es - ta O - bra so - la de - cir - se po - drá ma - ra - vi - lla ma - ra - vi - lla oc - ta - va.

Tenor 2. à 4.

Ven - gan sin tar - dan - za: ha - lla - rán, que es - ta O - bra so - la de - cir - se po - drá ma - ra - vi - lla ma - ra - vi - lla oc - ta - va.

f

PUES LA FÁBRICA DE UN TEMPLO

Esteban Salas

60 *Tenor 1.*

Vi - vien - tes, y elec - tas pie - dras, que so - lo el mé - ri - to la - bra la - bra hande

71

Pues

Pues

dar la au - gus - ta mo - le de sus to - rres, y mu - ra - llas hande dar la au - gus - ta mo - le de sus to - rres, y mu - ra - llas. *Tenor 2. à 4.*

Pues

PUES LA FÁBRICA DE UN TEMPLO

Esteban Salas

83

Three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and two piano accompaniment staves. The lyrics are: e - sso de - cla - ra ser la_O - bra un vi - vo re - me - do de la Si - ón ce - les - te Ciu - dad San - ta.

96

Tenor 1.

Score for Tenor 1 and piano accompaniment. The lyrics are: Se - pan, que de tie - rra Vir - gen e - xemp - ta de cul - pa, oman - cha pa - ra elgran - de_fdi - fi - cio mes - clasin mes - cla se a - ma - sa.

PUES LA FÁBRICA DE UN TEMPLO

Esteban Salas

107 *Tiple à 4*

Es es-pe-cie-ra-ra: maspor cré-di-to de la O-bra no se pon-drá re-pa-ro en la_im-pli-can-cia.

Alto à 4.

Es es-pe-cie-ra-ra: maspor cré-di-to de la O-bra no se pon-drá re-pa-ro en la_im-pli-cania_ela_im-pli-can-cia.

Tenor 2. à 4.

Es es-pe-cie-ra-ra: maspor cré-di-to de la O-bra no se pon-drá re-pa-ro en la_im-pli-can-cia.

121

Tenor 1.

No se no-ta-rán en e-lla vie-jas la-bo-resMasay-cas; pues so-loharán su_ati-fi-cio los pri-mo-res de la Gra-ciade la Gra-cia.

PUES LA FÁBRICA DE UN TEMPLO

Esteban Salas

134

Ven - gan pues las Al - mas y se - rá su ma - ior di - cha di - cha lo - gar ha - cer en e - lla su

Ven - gan pues las Al - mas y se - rá su ma - ior di - cha di - cha lo - gar ha - cer en e - lla su mo -

Ven - gan pues las Al - mas y se - rá su ma - ior di - cha di - cha lo - gar ha - cer en e - lla

COPLAS *a solo*

143

mo - ra - da su mo - ra - da su mo - ra - da.

ra - da su mo - ra - da su mo - ra - da.

Tenor 1.

1. La I - gle - sia má - qui - na be - lla en Beth - len tie - ne su
2. Lo im - men - so se cir - cun - cri - be de un Por - tal a bre - ve es -
3. En el se - no de Ma - ri - a los se - nos

su mo - ra - da su mo - ra - da su mo - ra - da.

PUES LA FÁBRICA DE UN TEMPLO

Esteban Salas

163

ba - sa, tie - ne su ba - sa, don - de Chris - to pie - dra vi - va el E - di - fi - cio a - fir - ma quan - do es - tri -
tan - cia, a bre - ve es - tan - cia, por tal que o - cu - pen los hom - bres de el ce - les - te Pa - la - cio las man -
su - yos di - la - ta di - la - ta la sum - ma bon - dad de Dios pa - ra que to - dos ten - gan en su Tem -

163

va en pa - jas.
sio - nes va - rias.
plo ca - sa.